

4 Sumario/ summary **6 Editorial/ Publishing house**
8 Aprendiendo arquitectura/ Learning Architecture **La luminaria como creadora de espacio doméstico / The luminary as creator of the domestic space** **12 Aula CD/ Aula CD** **La iluminación interior y las emociones / Interior lighting and emotions** **24 Premios LAMP Lighting Solution 2015: internacionalización y calidad / Lamp Lighting Solutions Awards 2015: Internationalization and quality** **26 Reportaje/ Article** **“El Paseo” creativo. Una instalación de Michele De Lucchi que invita a la reflexión. 54ª ed. del Salone del Mobile Milano / The creative “Walk”. A Michele De Lucchi installation that invites reflection. 54th edition of the “Salone del Mobile Milano”** **36 Reportaje/ Article** **Fuorisalone, diseño y creatividad joven en Milán / Fuorisalone, design and young creativity in Milan** **40 Reportaje/ Article** **Iluminación emocional en San Mamés, la catedral de fútbol / Emotional lighting in Saint Mamés, cathedral of soccer** **46 Protagonista/ Protagonist** **Roger Narboni: “La iluminación creativa puede transformar totalmente el paisaje urbano nocturno” / “A creative lighting can totally transform the urban landscape at night”** **56 Cuadernos/ Notes** **Rehabilitación del Fuerte Victoria Grande (Melilla) / Retoration of the Victoria Grande Fotress (Melilla, Spain)** **60 A Fondo/ In Depth** **Influencia de la luz sobre los ritmos circadianos / The influence of light on circadian rhythms** **70 Apuntes / Notes** **Viabizzuno inworderligh: luz, color y música en un mundo paralelo / Viabizzuno inworderligh: light, color and music in a parallel world**

Edita Mag Ediciones SI
Editora Mercedes Arroyo

Redacción Sabina Lloret Andrés
Publicidad icandela@icandela.com
 T. +34 629 25 42 17

Diseño gráfico y maquetación
 Laura Pagés

Autor foto portada: Braulio Tortosa

Han colaborado en este número:
 Adrián Muros, Víctor Jordà Bordoy, Miquel Àngel Julià, Javier Susaeta, Susaeta Iluminación, Roger Narboni, Alberto Barberá, Trinitat Cambras, Luz & Ambiente Consulting y Sandra del Río Bonnín.

Consejo de Redacción de icandela e icandela.com:
 Joaquim Adell, Alberto Barberá, Jordi Ballesta,

Cristina Camps, Marià Vallès, Miquel Àngel Julià, Àngel Martínez, Gustavo Avilés, Lightteam, Roger L. Valcells y Adrián Muros.

Asesor en arquitectura: Àngel Martínez

Impresión Arts Gràfiques Cevagraf
 D.L: B-20405-2011

Redacción y administración IcanDela
 C. Vidre nº1 Polígono La Ferreria
 08110 Montcada i Reixac,
 Barcelona

T. +34 93 417 30 90 - +34 629 25 42 17
 F. 93 417 13 99

www.icandela.com / icandela@icandela.com
 redaccion@icandela.com
 Revista icandela ISSN 2339-9503
 Portal web icandela.com ISSN 2339-9511